



## Organe du CERCLE PÉGASE

SOCIÉTÉ ROYALE — FONDÉE EN 1906

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

Affilié à la FÉDÉRATION BELGE DU CYCLOTOURISME

SECRETARIAT : Michel Creten, rue L. Niemegeers, 26, Crainhem.

TRESORERIE :  
Fernand STOCK, rue de la Victoire, 219,  
Tél. : 37.37.88.

COMPTE CHEQUE POSTAL : N° 1472.12.  
Cercle Pégase, Bruxelles.

Les articles n'engagent que leurs auteurs.

1906

— 50<sup>me</sup> ANNIVERSAIRE —

1956

## BANQUET ET FÊTE PÉGASE

Le 11 novembre 1956 sera notre dernière sortie cycliste de l'année. Encore une saison de finie ! Préparons nos godillots, sortons-les de l'armoire, graissons-les bien car le dimanche suivant commence la saison pédestre.

Pour commémorer cet événement nous organisons traditionnellement notre fête annuelle le samedi précédent, soit cette fois-ci, le 17 novembre prochain.

Pourtant en l'honneur de notre 50<sup>me</sup> anniversaire (ce qu'on devient vieux !) ce ne sera pas une fête comme les autres ; ce sera mieux, beaucoup mieux même que d'habitude. En effet, un banquet au menu « pantagruélique » nous sera servi avant la partie dansante de la soirée.

Voici d'ailleurs les détails complets de celle-ci qui s'annonce comme devant être mémorable et qui aura lieu au « GRAND DUCHE », 110, boulevard Anspach, à Bruxelles.

Le banquet commencera à 18 heures précises, rendez-vous pour l'apéritif à 17 h. 30'. Menu du repas à 175.— fr. (boissons non comprises) :

*Le Saint-Germain aux croutons*

— —  
*Les Délicieux au Chester*

— —  
*Truite de la Lesse — Belle Meunière*  
*Pommes Vapeur*

— —  
*Cuissot de Chevreuil*  
*Airelles — Pommes fondantes*

— —  
*Poulet sauté — Salade saison*

— —  
*Le Praliné crème fraîche*

Rappelons que depuis plusieurs mois Madame De Bock se charge de récolter notre quote-part au prix du banquet. Que ceux qui ne sont pas entièrement en ordre de paiement ou les nouveaux « alléchés » par le menu se dépêchent de régler le montant de leur participation.

A 20 h. 30' commencera la fête proprement dite. Elle sera égayée par de nombreuses attractions avec entre autres une revue écrite par notre ami Maurice Carels et interprétée par plusieurs de nos membres. Comme dans toute revue qui se respecte, le Comité sera certainement égratigné. Venez-tous nombreux, il est toujours agréable de voir la tête de ces sacrés comitards à ce moment.

Notons également qu'un orchestre composé de 5 dames, l'orchestre « Andrée Ghy », se chargera de la partie musicale. Notre habituelle tombola sera tirée également au cours de la fête. Profitons de l'occasion pour demander à nos membres de nous aider à réunir les lots les plus nombreux et les plus riches possibles. Tout don, même minime, sera reçu avec joie par notre directeur des fêtes Monsieur M. Mansy.

Nous vous demanderons comme participation aux frais la modique somme de fr. 20.—. Vous recevrez d'ailleurs, sous enveloppe séparée, 3 cartes d'entrée que nous vous demandons de nous aider à placer parmi vos amis et connaissances.

La somme de fr. 20.—, 40.—, ou 60.— suivant le nombre de cartes placées est à verser soit au C.C.P. 1472.12 du Cercle Pégase à Bruxelles, soit aux membres du comité à nos séances des mois d'octobre et novembre, soit aux pilotes des excursions dominicales soit encore en envoyant *sous enveloppe fermée* le nombre de billets de fr. 20.— voulus à : Monsieur Fernand Stock, 219, rue de la Victoire à St-Gilles.

Notons également qu'aucune participation aux frais ne sera demandée aux « banqueteurs ».

Faites un effort pour venir nombreux à notre fête. Pensez à la somme d'efforts et de dévouement qu'il a fallu à nombre d'entre nous pour organiser cette soirée. Ne les décevez-pas, remerciez-les par votre présence.

D'avance merci !

## Assemblée mensuelle du lundi 1<sup>er</sup> octobre 1956, à 20 h. précises

Nous vous prions d'assister à l'assemblée mensuelle qui aura lieu le LUNDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE 1956, à 20 h. précises, au local : « *PIEDBŒUF-BOURSE* », rue du Marché-aux-Poulets, 35, Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du procès-verbal de la séance mensuelle du 3 septembre 1956 ;
2. Présentation et admission des nouveaux membres ;
3. Fête Pégase à Huysinghen ;
4. Banquet du samedi 17 novembre 1956 ;
5. Voyage pédestre éventuel du 11 novembre 1956 ;
6. Allocution du Président sur la situation générale du Cercle ;
7. Divers ;
8. « *De Berne à Lucerne par l'Oberland bernois et le Valais* », : présentation de photos par M. R. Caby.

Le Comité se réunira au local, *Piedbœuf-Bourse*, 35, rue du Marché-aux-Poulets, à Bruxelles, le jeudi 4 octobre 1956, à 20 h. précises.



## Excursions cyclistes dominicales

*Dimanche 7 octobre 1956.* — Réunion Place de la Duchesse à 8 h. 45'. Départ à 9 h. Dilbeek, Bodegem-St-Martin, Ternath, Lombeek-Ste-Catherine, Hekelgem, Afflighem (pique-nique) ; Meldert, Merchtem, Brussegem, Relegem, Bruxelles. 60 kms.  
Pilote : M. R. De Bock.

*Dimanche 14 octobre 1956.* — Réunion à 8 h. 15' entrée du Bois. Départ à 8 h. 30', Alsemberg, Bois de Hal, Braine-le-Château, Ittre, Ronquières, Arquennes, Seneffe, Godarville (pique-nique) ; Pont à Celles, Obaix, Nivelles, Mont-St-Jean, Bruxelles. 95 km.  
Pilote : M. M. Creten.

*Dimanche 21 octobre 1956* — « *Promenade des 3 provinces* ». Réunion à 9 h. au Gros Tilleul. Départ à 9 h. 15', Meisse, Wolvertem, Impde, Leefdaelbos, Londerzeel, de Wolf, Sauvegarde, Puers, Lippelo (pique-nique) ; Malderen, Bois de Buggenhout, Mollem, Brussegem, Wemmel, Bruxelles. 75 km.  
Pilote : M. R. Jacobs.

*Dimanche 28 octobre 1956.* — Réunion à 8 h. 30', Gare de Uccle Calvevoet. Départ à 8 h. 15', Beersel, Tubize, Enghien, Bever, Bassily, Silly, Gondregnies, Foulon, Lombise (pique-nique) ; Louvignies, Masy, Belle-Croix, Steenkerke, Rebecq, Hal, Bruxelles. 100 km.  
Pilote : M. R. Caby.

Dimanche 4 novembre 1956. — « Ce beau domaine — La Forêt de Soignes ». — Réunion 9 h. 30', Entrée du Bois. Départ à 9 h. 45'. Circuit des pistes cyclables et quelques sentiers, (pique-nique à Hoeylaert à l'endroit habituel). 65 km.  
Pilote : M. R. Habran.

## Excursions pédestres dominicales

Dimanche 7 octobre 1956. — Réunion à 10 h. 15' à Auderghem, boulevard du Souverain (trams 25, 31, 35, train électrique au quartier Léopold à 10 h. 20). Val Duchesse, Chemin du renard, Rouge Cloître, Source de l'Empereur, Grandes Flosses, Drève des 2 barrières, Vallon Notre-Dame, Notre-Dame-au-Bois (pique-nique Chez Istace) ; Bois des Capucins, Fonds des Baraques, Promenade Royale, Chemins des Loups, Tervueren. 13 km..  
Pilote : M. J. Bernaerts.

Dimanche 28 octobre 1956. — « Colorations Automnales ». — Réunion à 10 h. à la gare du Midi (sous la tour). Départ à 10 h. 24' en train pour Lembeek (arrivée à 10 h. 50'). Malheide, Bois de Lembeek, Bois de Seroux, Braine-le-Château (pique-nique Au Gai Logis) ; Les Monts, Quarante-Bonniers, Bois de Hal, Grootheide, Tourneppe. Retour en autobus. 15 km.  
Pilote : M. J. Bernaerts.

## Fête de Huysinghen - - 9 septembre 1956

### VOLLEY-BALL.

#### Composition des Equipes :

Equipe n° 1. — MM. Barbiaux Fernand, Carels Maurice, De Bock Richard, Guiaux Jacques, Mansy Marcel, M<sup>lle</sup> Smets Cécile.

Equipe n° 2. — M<sup>me</sup> Caby Madeleine, M<sup>lle</sup> Carels Josianne, MM. Creten Michel Lenoir Jean, Godeau Georges, Reynaerts Jean-Pierre.

Equipe n° 3. — M. Caby René, M<sup>lles</sup> Dehaese Jeanine, Dehaese Mariette, MM. Mansy Jean, Reynaerts Albert, Reynaerts André.

Equipe n° 4. — M<sup>me</sup> Barbiaux Louise, MM. Goisse Raymond, Habran Christian, Lenaers Willy, Lenaerts Camille, Renard Edmond.

Equipe n° 5. — M<sup>me</sup> Driessens Jeanine, MM. Driessens Justin, Guiaux Roger, Jacobs Roger, Montuir Pierre, Van Loy Arthur.

#### Résultats des rencontres :

Equipe 1 contre équipe 2 15 à 6  
Equipe 4 contre équipe 3 15 à 9  
Equipe 3 contre équipe 5 15 à 7  
Equipe 1 contre équipe 4 15 à 8  
Equipe 3 contre équipe 1 15 à 11.

#### Classement général :

1° Equipe 3  
2° Equipe 1  
3° Equipe 4

#### Points pénalisation :

—  
1  
2

4° Equipe 2 3  
5° Equipe 5 4

### GYMKHANA.

#### Points de pénalisation.

1° Mansy Jean —  
2° Lenaerts Camille 3  
3° Van Larebeke André 5  
4° Saive 6  
5° Creten Michel 7  
6° Lenaers Willy 8  
7° Gomrée Firmin, ex-æquo 9  
7° Driessens Justin, ex-æquo 9  
8° Montuir Pierre 10  
9° Carels Maurice 12  
10° Smets Cécile 12  
11. Guiaux Jacques 13  
12° De Bock Richard 14  
13° Carels Josianne 15  
14° Habran Christian 15  
15° Mansy Emilienne 15  
16° Guiaux Roger 20  
17° Renard Edmond 21

### CERCEAUX.

#### Catégorie Hommes :

#### Points de pénalisation.

1° Equipe 2 Driessens Justin  
Goisse Raymond  
Mansy Jean 0

2° Equipe 4	Guiaux Roger Jacobs Roger Mansy Marcel	1
3° Equipe 3	Caby Madeleine Penninx M. Reynaerts Jean-Pierre	2
4° Equipe 5	Barbiaux Fernand Habran Christian Mierop Joseph	3
5° Equipe 6	De Maerschalek Marcel Reynaerts André Van Loy Arthur	4
6° Equipe 1	Carels Maurice Guiaux Jacques Montuir Pierre	5

## CERCEAUX.

## Catégories Dames :

## Points de pénalisation.

1°	Caby Madeleine Demaerschalek Mansy Emilienne	0
2°	Barbiaux Louise Dehaese Jeanine Driessens Jeanine	1
3°	Carels Josianne Dehaese Mariette Penninckx Paulette	2
4°	Guiaux Jojo Smets Cécile Vos	3

## GLASSEMENT GENERAL

## des Participants aux 3 épreuves.

## Points de pénalisation.

1°	Mansy Jean	0
2°	Driessens Justin	13
3°	Smets Cécile et première des Dames	16
4°	Carels Maurice	18
5°	Guiaux J. et Montuir P. ex-æquo	19
6°	Carels J. et Habran C. ex-æquo	20
7°	Guiaux Roger	25

La Direction des fêtes remercie bien sincèrement tous les dévoués qui ont contribué à l'organisation de notre fête champêtre de Huizinghen. Elle remercie surtout tous les membres qui malgré un temps maussade ont tenu à y assister nombreux et ont montré par là leur attachement à notre cercle.

## Rallye-Touriste 1956

Félicitons ceux qui ont réussi cette lecture de carte :  
Reynaerts Albert et André — Gomrée Firmin et Renard Edmont — Mignolet André et Godeau Georges — M. et M<sup>me</sup> Dehaese — Lenaers Willy et Van Larebeke André — Reynaerts Jean-Pierre — Caby Madeleine et René.

Félicitons plus particulièrement ceux qui ont le mieux répondu aux questions :

Godeau Georges — M. et M<sup>me</sup> Dehaese.

Remercions vivement tous les dévoués contrôleurs, et espérons que ce « Rallye-Touriste » connaîtra encore plus de succès l'an prochain !

## Échos du Voyage Pégase

Suisse et Italie ! Voyage magnifique tant en ce qui concerne les régions visitées que le bon accueil généralement réservé dans les auberges.

Durant ces trois semaines, le soleil nous a constamment accompagné (ce qui n'a pas été le cas en Belgique, paraît-il !!!). Aussi les parties de bains et de canotage se sont-elles multipliées tout au long des randonnées.

Je conserve un souvenir unique de St-Nicolas, petit village italien de montagne, situé dans la pittoresque vallée d'Aoste, où nous avons été si sympathiquement accueillis par M. l'Abbé Maquignaz.

J'ai beaucoup aimé aussi, la région des lacs italiens, avec Baveno, les îles Borromée (où nous avons, pour y arriver, emprunté un petit canot à moteur), Limone, Riva, sympathique village de pêcheurs, et surtout les jardins splendides de la Villa Carlotta.

Les cols (St-Bernard, Cervin, Stelvio, Croce Domini et Fluela), étaient également présents dans l'itinéraire. Le Saint-Bernard plus particulièrement, fût pour moi, et pour d'autres aussi je crois, l'occasion d'une chaude lutte pour arriver au sommet ; mais celui que j'ai admiré tout spécialement, est le Stelvio aux nombreux tunnels et lacets, aux montagnes grandioses et souvent dénudées.

À l'exception du regrettable accident survenu à Jean-Jacques, tout s'est très bien passé pour les membres du groupe, même pour M. Levacque à la distraction proverbiale et l'extrême prudence dans les descentes de cols. Je remercie chaleureusement les organisateurs du voyage, M. et M<sup>me</sup> Mansy, ainsi que le Cercle Pégase, pour le merveilleux voyage qu'ils nous ont permis d'accomplir cette année.

Fifille.